

Index

- Abrams, Meyer 74
 Adorno, Theodor W. 9, 216–20, 222,
 225–26, 227–28, 230–33, 233–34 n. 1,
 234 n. 7
 Dialectic of Enlightenment (with Max
 Horkheimer) 217, 218, 225–26, 226–28,
 230, 234 n. 3
 Aksenov, Vasily 1
 Aikhenval'd, Yuly 74
 Albee, Edward 1
 Aldanov, Mark 74, 211, 215 n. 33
 Alexandrov, Vladimir 9, 52 n. 8, 176 n. 27
 Alter, Robert 3, 41, 55
 Amis, Martin 109
 Andreev, Leonid 153
 Appel, Alfred, Jr. 20, 41, 159
 Asquith, Arthur 180
 Asquith, Herbert 180
 Auden, W. H. 212
 Austen, Jane 94, 160–61
 Mansfield Park 160, 163
- Bader, Julia 55
 Bakhtin, Mikhail 94, 105
 Bakhmet'ev, Vladimir 208
 Banfield, Ann 69
 Barabtarlo, Gennady 8, 29
 Barrie, James M. 180
 Barth, John 1
 Barthes, Roland 66, 69
 The Pleasure of the Text 66
 Bateson, Gregory 66
 Baudelaire, Charles 170, 202–03, 208
 Beckett, Samuel 61, 65
 Belloc, Hilaire 178
 Bely, Andrei 4, 200–01
 A Chamber in the Kingdom of Shadows 200–01
 Petersburg 4
 Benjamin, Walter 202, 217, 234 n. 1
 Benois, Alexandre 5
 Berdiaev, Nikolai 200, 204
- Bernstein, Michael André 106 n. 16
 Bitov, Andrei 1
 Bitsilli, Petr 211–12
 Blok, Alexander 3, 5
 Bloom, Harold 141
 Blum, Virginia 159
 Booth, Wayne C. 67, 69
 Boyd, Brian 1, 36, 48, 55, 110, 112, 117, 123,
 134–35
 Boym, Svetlana 234 n. 5
 Brink, Andrew 158–59, 163
 Bronfen, Elizabeth 162, 172
 Brooke, Rupert 5, 9, 177–96 *passim*
 Brooks, Peter 173–74
 Bruss, Elizabeth 37, 40
 Buckley, Jerome H. 44, 45
 Bulgakov, Mikhail 2, 3
 Bunin, Ivan 3, 5, 9
 Burgess, Anthony 224
 A Clockwork Orange 224
 Byron, George Gordon, Lord 197
- Calderon, Don Pedro 130
 Canetti, Elias 97, 106
 Carroll, Lewis 223
 Céline, Louis Ferdinand 6
 Centerwall, Brandon 160
 Chagall, Marc 5
 Chaplin, Charles 226
 The Great Dictator 226
 Chekhov, Anton 9, 18, 123, 137
 Cherny, Sasha 74
 Chernyshevsky, Nikolai 17, 19, 77
 Chesterton, Gilbert Keith 178, 181
 Churchill, Winston 180, 181, 182
 Christus, Petrus 34 n. 47
 Cicero, Marcus Tullius 30 n. 1
 Cockshut, O. J. 43, 44
 Coe, Richard N. 46
 Collins, Joseph 51 n. 12
 Connolly, Julian W. 9

246

- Conrad, Joseph 231
 Couturier, Maurice 8, 71 ns. 4 and 5
 Cuddon, J. A. 52 n. 15
- Dagwood 225
 Dante Alighieri 136, 138, 168
 Inferno 168
 Davydov, Sergej 152
 de la Mare, Walter 181, 190, 193
 Dickens, Charles 137, 160
 Bleak House 61, 163
 Diment, Galya 8
 Dobuzhinsky, Mstislav 5, 23
 Dolinin, Alexander 9, 147, 152–53
 Dombrovsky, Yury 107 n. 26
 Donne, John 178
 Dostoevsky, Fedor 9, 36, 94, 96, 101, 121, 123,
 141–57, 198
 Crime and Punishment 101, 147, 150–51, 153–54
 The Devils 96, 106 n. 15, 147, 152, 198
 The Double 36, 144–46, 147, 148, 149
 “Dream of a Ridiculous Man” 156 n. 11
 “The Gentle Creature” 157 n. 26
 Du Bois, W. E. B. 226
- Ehrenburg, Il’ia 153, 201
 Eliot, T. S. 5, 6, 179, 235 n. 16
 Ermath, Elizabeth 159
 Esenin, Sergei 4
 Eyck, Jan van 29, 34 n. 47
- Fassbinder, Rainer Maria 222
 Faulkner, William
 The Sound and the Fury 61
 Feldman, Jessica 7
 Field, Andrew 43, 55, 70
 Fitzgerald, F. Scott 183
 Flaubert, Gustave 160, 219, 224, 232
 The Dictionary of Accepted Ideas 234 n. 6
 Madame Bovary 219
 Sentimental Education 219
 Fleishman, Avrom 40
 Florensky, Pavel 108 n. 33
 Fludernik, Monika 69, 72 n. 12
 Fondaminsky, Il’ia 74
 Forster, E. M. 6, 69
 Foster, John Burt, Jr. 9, 152
 Frank, Semen, 213 n. 18
 Fredricks, Nancy 173
 Freud, Sigmund 49, 58, 67–68, 106 n. 10,
 218, 219, 231
 Frobenius, Leo 221
 Frye, Northrop 105 n. 3
- Gaulle, Charles de 218

Index

- Genette, Gérard 69, 141
Georgian Poetry 180, 181, 183
 Gessen, Iosif 74
 Gide, André 217, 233
 Gogol, Nikolai 21, 33 n. 32, 36, 219, 222, 227
 Dead Souls 36, 222, 223, 224
 Gold, Herbert 224, 228
 Goya, Francisco de 221
 Gray, Thomas 190
 Grayson, Jane 2
 Greco, El 20
 Grinberg, Roman 74
 Grinberg, Savely 74
 Gumilev, Nikolai 23, 33 n. 34, 196 n. 42
- Haber, Edythe 214 n. 27
 Harington, Donald 1
 Hart, Francis R. 40
 Hegel, Georg Wilhelm Friedrich 218, 219,
 222
 Henderson, Timothy 113
 Hitchcock, Alfred 31 n. 1
 Hitler, Adolf, and Hitlerism 216–17, 221–22,
 223, 226–28, 230–32, 233
 Hoffmann, E. T. A. 156 n. 14
 Hopkins, Gerard Manley 178
 Horace 101, 105
 Housman, A. E. 179, 189, 190
 Hyde, G. M. 9, 36
- Inge, William 182
 Iser, Wolfgang 66, 69
- James, Henry 94
 Johnson, D. Barton 9, 27
 Joyce, James 4, 5, 15, 178, 224, 235 n. 16
 Finnegans Wake 224
 Ulysses 4, 5, 54, 131, 178
- Kafka, Franz 4, 160, 217, 230, 231, 233–34
 n. 1
 Metamorphosis 4
 Kagan, Abram 74
 Kaminka, Avgust 74
 Kandinsky, Wassily 5
 Karlinsky, Simon 9
 Kauffman, Linda 173
 Käsebier, Gertrude 18–19
 Kazin, Alfred, 36
 Kerensky, Alexander 45
 Khlebnikov, Velimir 32 n. 9
 Khodasevich, Vladislav 2, 5, 200
 Kipling, Rudyard, 189
 Knoepfmacher, U. C. 164–66
 Koestler, Arthur 106 n. 10

- Korff, Christina von 45
 Kovalevsky, Sof'ia 19
 Kristeva, Julia 159, 212 n. 5
 Krook, Dorothea 105 n. 1
 Kruger, Paul 19
 Krym, Solomon 74
- Lacan, Jacques 65
 Ladinsky, Antonin 201
 Landau, Grigory 74, 205–06, 211, 213 n. 20
The Twilight of Europe 205
 Lawrence, D. H. 181
 Lenin, Vladimir 178
 Lermontov, Mikhail 123, 125, 208
 Levi, Primo 235 n. 12
Survival in Auschwitz 235 n. 12
 Levin, Harry 74
 Levin, Richard 110, 111
 Lewis, Wyndham 6
 Long, Michael 63–64
 Lubbock, Percy 69
- Mahler, Gustav 230
 Malevich, Kazimir 5
 Mallarmé, Stéphane 231
 Malraux, André 6, 9, 216–18, 219–23,
 231–33, 233–34 n. 1, 234 n. 4, 235 n. 12
The Voices of Silence 221
The Walnut Trees of Altenburg 217–18,
 220–22, 233, 234 n. 4
 Mandelshtam, Osip 2, 74
 Mann, Thomas 225, 228, 232, 233
Death in Venice 225, 228, 232
Doctor Faustus 228
 Marsh, Edward 180, 181, 182
 Marvell, Andrew 179
 Masfield, John 180, 181
 Marx, Karl 218–19, 226
 Mayakovsky, Vladimir 2, 3
 McCarthy, Mary 54, 55
 McKee, Patricia 165
 McLuhan, Marshall 65
 McNeely, Trevor 159
 Mellor, Anne 162
 Memling, Hans 34 n. 47
 Moers, Ellen 161–62
 Morris, John N. 43
Morte d'Arthur, La 191
 Munro, Harold 180
- Nabokov, Dmitri Vladimirovich (son) 20, 112,
 119
 Nabokov, Elena Ivanovna (mother) 112, 118
 Nabokov, Sergei Vladimirovich (brother) 42,
 86, 216
- Nabokov, Véra Evseevna (*née* Slonim) (wife)
 23, 75, 76, 112, 119
 Nabokov, Vladimir Dmitrievich (father) 52
 n. 32, 112
 Nabokov, Vladimir Vladimirovich
 Works:
Ada 22, 57, 68, 69, 102, 103, 110, 117, 125,
 128, 149
 “The Admiralty Spire” (“Admiralteiskaia
 igla”) 102
 “A Bad Day” (“Obida”) 20
 “An Affair of Honor” (“Podlets”) 129
 “Beatitude” (“Blagost”) 117
 “Belyi rai,” *see* “A White Paradise”
Bend Sinister 30, 76, 93, 95, 96, 99, 101, 113,
 121, 135, 222, 225, 230
 “Cambridge” (“Kembridzh”) 178,
 198–99, 202
Camera Obscura, see Laughter in the Dark
 “Cloud, Castle, Lake” (“Oblako, ozero,
 bashnia”) 22, 95–96, 209–10, 211
The Cluster (Groz'd') 179, 191, 192, 195 n. 36
Conclusive Evidence 36–51 *passim*
 “Conversation Piece, 1945” 87–89
Dar (see also The Gift) 35 n. 50
Death (Smert') 192
The Defense (Zashchita Luzhina) 89 n. 1, 95,
 96, 97, 98, 99, 105, 120, 121, 122, 204
Despair (Otchaianie) 58, 92, 97–98, 135, 144,
 146–47, 150, 152–54, 222
 “Details of a Sunset” (“Katastrofa”) 100, 202
 “The Doorbell” (“Zvonok”) 89 n. 1
 “Double Talk” (*see* “Conversation Piece,
 1945”)
Drugie berega 16, 49
Dva puti, see Two Paths
 “Easter” (“Paskha”) 191
The Empyrean Path (Gornii put') 179, 195 n. 36
The Enchanter 17–18, 22, 116, 125, 136
Eugene Onegin (translation and
 commentaries) 17, 175 n. 15, 221, 226
 “An Evening of Russian Poetry” 28–29
The Event (Sobytie) 113, 122, 129
The Eye (Sogliadatai) 97, 111, 115, 144–46,
 147, 150
The Gift (Dar) 16, 17, 18, 19, 21, 22, 26, 35
 n. 50, 40, 77–83, 92, 93, 100, 101–02,
 104, 113, 121, 127, 147, 154, 156 n. 17, 197,
 199, 204, 209
Glory (Podvig) 89 n. 1, 92, 93, 97, 100, 101,
 105, 115, 129, 189, 197–98, 205, 206–08
Gornii put', see The Empyrean Path
Groz'd', see The Cluster
 “Here is what we call the moon” (“Vot eto
 my zovem lunoi”) 17

- Nabokov, Vladimir Vladimirovich (*cont.*)
 “How I loved Gumilev’s poetry” (“Kak liubil ia stikhi Gumileva”) 196 n. 42
 “In Memory of Gumilev” (“Pamiati Gumileva”) 23, 196 n. 42
Invitation to a Beheading (Priglasenie na kazn’) 16, 18, 19–20, 24, 25, 26, 27, 89 n. 1, 93, 96, 99, 100, 147, 149, 201, 210
 “Iu. R.,” *see* “Yu. R.”
 “Kak liubil ia stikhi Gumileva,” *see* “How I loved Gumilev’s poetry”
 “Kembridzh,” *see* “Cambridge”
King, Queen, Knave (Korol’, dama, valet) 21, 22, 24, 26, 92, 97, 99, 131, 204
Korol’, dama, valet, see also King, Queen, Knave 21, 23–24, 25, 26
 “Kon’kobezhets,” *see* “The Skater”
 “Lance” 113
Laughter in the Dark (Kamera obskura) 113, 205
Lectures on Literature 15, 22, 30, 100, 134
 “A Letter that Never Reached Russia” (“Pis’mo v Rossiuu”) 201–02
Lolita 1, 2, 9, 16, 21, 22, 57, 58, 67, 68, 89 n. 1, 92, 96, 98, 100, 102, 104, 105, 113, 125, 135, 136, 151–52, 153–54, 158–74, 201, 225, 226–27, 229, 233
Lolita (Russian) 24
Lolita: A Screenplay 37 n. 1
Look at the Harlequins! 22, 71, 99, 103, 104, 154, 136
Mary (Mashen’ka) 89 n. 1, 92, 142–44, 197, 202, 204
 “Music” (“Muzyka”) 102
Nikolai Gogol 98, 217–18, 221, 222, 223–28, 230, 233, 235 n. 13
 “On Generalities” 203–04, 205, 209
Pale Fire 8, 54–72, 92, 93, 96, 97, 99, 105, 113, 116, 117, 121, 126, 135, 136, 148–49, 150, 219
 “Pamiati Gumileva,” *see* “In Memory of Gumilev”
 “The Paris Poem” (“Parizhskaia poema”) 127, 132
 “Paskha,” *see* “Easter”
 “Perfection” (“Sovershenstvo”) 21, 97
 “Philistines and Philistinism” 226
Pnin 29–30, 58, 73, 83–87, 92, 93, 94–95, 96, 97, 98, 99, 101, 105, 106 n. 17, 107 n. 20, 121, 125
Poems (Stikhi) 187
The Pole (Polius) 192
Polius, see The Pole
 “The Potato Elf” (“Kartofel’nyi elf”)
 “Pouchkine ou le vrai et le vraisemblable” 221
Priglasenie na kazn’, see also Invitation to a Beheading 25, 27
The Real Life of Sebastian Knight 21, 26–27, 27–28, 58, 89 n. 1, 101, 105, 147–48, 149, 189, 190, 216
 “Recruiting” (“Nabor”) 89 n. 1, 100
 “The Return of Chorb” (“Vozvrashchenie Chorba”) 19, 117
 “Revenge” (“Mest’”) 122, 123, 124, 192–93
 “Rupert Brooke” (“Rupert Bruk”) 183
 “Rupert Bruk,” *see* “Rupert Brooke”
 “The Skater” (“Kon’kobezhets”) 23
 “Signs and Symbols” 96, 99, 113
Smert’, see Death
 “Solus Rex” 126
The Song of Igor’s Campaign (translation and commentaries) 17
Speak, Memory 9, 16, 17, 21, 22, 36–51 *passim*, 74, 99, 103–05, 112, 117–19, 127, 129, 134, 149–50, 197, 203, 219, 233, 235 n. 9, 235 n. 13
Stikhi, see Poems
Strong Opinions 16, 18, 20, 22, 30, 99, 104
 “Spring in Fialta” (“Vesna v Fial’te”) 112–17, 123
 “Terra Incognita” 99
 “Terror” (“Uzhas”) 117
 “That in Aleppo Once” 125, 137
 “Torzhestvo dobrodeteli,” *see* “The Triumph of Virtue”
Tragedia Gospodina Morna, see The Tragedy of Mr. Morn
The Tragedy of Mr. Morn (Tragedia Gospodina Morna) 8, 121–38 *passim*
Transparent Things 22, 95, 96–97, 98, 99, 100, 103–04, 107 n. 20, 115
 “Tristan” 192
 “The Triumph of Virtue” (“Torzhestvo dobrodeteli”) 208
Two Paths (Dva Puti) 187, 195 n. 32
 “Ultima Thule” 100–01, 117
 “Ut pictura poesis” 23
 “The Vane Sisters” 97, 98, 100, 105, 115, 128
 “Vasilii Shishkov” 131
 “Vot eto my zovem lunoi,” *see* “Here is what we call the moon”
 “A White Paradise” (“Belyi rai”) 188
 “Yu. R.” (“Iu. R.”) 187, 191
 Nesbet, Anne 213 n. 18
New Yorker 87
 Nietzsche, Friedrich 218, 222, 231
 Nivat, Georges 45
Nouvelle revue française 221
Novoe slovo 76

- O'Connor, Katherine 151
 Olesha, Yury 2, 3, 48–50, 210–11, 212
 “The Cherry Stone” 49, 210–11
 Envy 48
 No Day Without a Line 49–50
 Ong, Walter 65
 Orpheus 96
- Pascal, Roy 52 n. 19
 Pasternak, Boris 2, 3, 201
 Paustovsky, Konstantin 46
 Pertzoff, Peter 114
 Picasso, Pablo 217, 231, 234 n. 1
 Pifer, Ellen 5, 9, 174 n. 1, 176 n. 22
 Pilling, John 47
 Plato 184, 186
 Poe, Edgar Allan 156 n. 14
 Pound, Ezra 6, 179
 Pregel', Sofiia 74
 Prismanova, Anna 74
Protocols of the Elders of Zion 75, 81, 87
 Proust, Marcel 4, 8, 49, 160, 217, 231, 233–34
 n. 1
 À la recherche du temps perdu 4
 Pushkin, Alexander 1, 17, 33 ns. 32 and 34,
 36, 70, 207, 221, 226
 Eugene Onegin 36, 175 n. 15
- Rausch von Traubenberg, Yuri 187, 191,
 193
 Richardson, Samuel 62
 Pamela 61, 62
 Ricoeur, Paul 61
 Ronen, Omry 214 n. 29
 Rosoff, Samuil 74
 Rosengrant, Judson 50
 Rostand, Edmond 123
 Rousseau, Jean Jacques 108 n. 29, 164
- Schell, Sherrill 183, 190, 194 n. 19
 Scott, Robert Falcon 192, 195 n. 42
 Schoenberg, Arnold 217, 228, 234 n. 1
 Sebald, W. G. 1
 Shakespeare, William 15, 17, 123
 Shakhmatov, Aleksei 16
 Shakhovskoi, Alexander 17
 Shakhovskoy (Shakhovskaia), Zinaida 75
 Shalamov, Varlam 107
 Shapiro, Gavriel 8, 214
 Shaw, George Bernard 178, 179, 180
 Schreber, Daniel Paul 58
 Shelley, Mary 9, 161–74
 Frankenstein 9, 161–74
 Shelley, Percy Bysshe 175 n. 15
 Sherman, Savely (A. A. Savel'ev) 74
- Shirinsky-Shikhmatov, Sergei 17
 Shishkov, Alexander 17
 Shklovsky, Victor 37, 48, 200, 201, 215 n. 29
 Shroyer, Maxim 8
 Sirin 2, 9
 Slavitt, David 1
 Slonim, Evsei 75
 Spender, Stephen 38–39, 42–46
 World Within World 38–39, 42–46
 Spengemann, William 40
 Spengler, Oswald 199–200, 204, 211, 221
 The Decline of the West 199, 221
 Sokolov, Sasha 1
 Somov, Konstantin 5
 Stalin, Joseph 96
 Stanzel, Franz Karl 69
 Stegner, Page 3, 53
 Stepun, Fedor 198
 Sterne, Laurence 37, 48, 64
 Tristram Shandy 37, 48, 64–65, 67
 Stevenson, Robert Louis 156 n. 14
 Stevick, Philip 176 n. 26
 Strannoliubsky, Alexander 19
 Stuart, Dabney 36
 Superman 229
 Swift, Jonathan 70
 Szeftel, Marc 74
- Tammi, Pekka 31
 Toker, Leona 8
 Tolstoy, Aleksei 200, 201
 Tolstoy, Leo 9, 42, 150
 Trifonov, Yury 1
 Tsetlin, Mark (Amar) 74
 Tsvetaeva, Marina 2, 3, 32 n. 9
 Tynianov, Yury 141
- Updike, John 1, 160
- Verdi, Giuseppe 81
 Aida 81
 Vinaver, Maksim 74
 Vishniak, Mark 74
 Vrubel, Mikhail 5, 18
- Weidle, Vladimir 2
 Wells, George 178
 Wells, H. G. 178, 179
 Werfel, Franz 230, 232
 The Song of Bernadette 230–31, 232
 White, Edmund 1
 White, Katharine 128
 Wilson, Edmund 3, 150, 160, 162–63, 189,
 226
 Wohl, Robert 3, 6, 231

Cambridge University Press

978-0-521-29127-9 - Nabokov and his Fiction: New Perspectives

Edited by Julian W. Connolly

Index

[More information](#)

250

Wolf, Naomi 158

Wood, Michael 107 n. 20

Woolf, Virginia 4, 6, 231

Wordsworth, William 47–48, 50, 165

Index

Yeats, William Butler 180

Zenuck, Darryl 230

Zelensky, Filipp 74